

CRISTIAN GÓMEZ

Confieso que he bebido

BEATELE PERCER

"Participé en el concurso fuera de las urgentes razones monetarias, por mi afición al vino, que la pueden confirmar tanto mi padre como mis amigos. Y mandé ese poema porque es el único que habla con cierta honestidad de ese tema", dice Cristián Gómez. Y agrega:

"Lo había comenzado antes, pero lo terminé gracias al concurso. Su gestación obedece a toda una serie de poemas que supongo forman parte del libro que estoy escribiendo".

En todo caso, piensa que "el vino es como un libro: siempre está ahí" y le acompaña sin hacer preguntas.

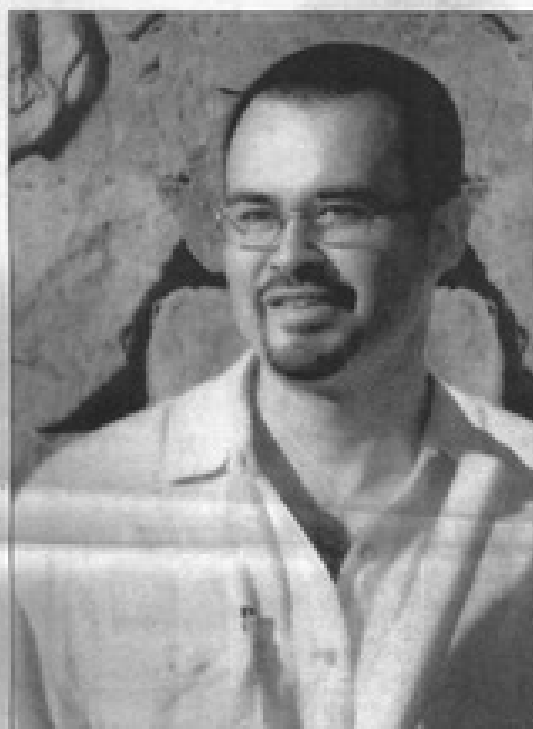
"De la relación entre el vino y la literatura —afirma—, hay otros voceros más autorizados que yo, como Horacio, Jorge Teillier y Luis López Aliaga".

Por otra parte y en el ámbito personal, asegura Cristián Gómez que su madre o su psiquiatra son quienes mejor podrían describirlo. Sin embargo, sus datos nos llevan rápidamente a re-construir la imagen de este poeta nacido en Santiago, en 1971, magister y licenciado en literatura de la Universidad de Chile que ha sido repartidor de pizzas, profesor de castellano, director de un taller de poesía, empleado municipal y director de las revistas «El viajero», «Políglota» y «Claridad». Y eso no es todo. También ha vendido pinturas y ganado premios: la beca Fundación Pablo Neruda, en 1991, entre otros. Pero en las diversas actividades desarrolladas por este fanático del club de fútbol de la Universidad de Chile, prevalece su afición con las letras. Así, Omar Cáceres, Bukowski, Céline, Muris y Pessoa —a quien ha investigado y traducido— le atraen especialmente.

Pero su pasión literaria le viene desde la juventud.

"Escribo desde los quince

El ganador del concurso «El vino y la poesía» habla de los motivos que lo llevaron a participar en este certamen dedicado a esa bebida "que acompaña sin hacer preguntas".



EN PREPARACIÓN — El poema ganador forma parte de una serie que Cristián Gómez espera convertir próximamente en libro.

años, momento en que surge mi inquietud por la literatura al ver a mi hermano muerto y no poder ni saber cómo hablar de ello (aún no lo hago). Los autores que más me interesan: Bernardo Soares, Álvaro de Campos, T. S. Eliot, Joseph Conrad, Rosamel del Valle, Jorge

pardo responder citando a Weinberger: "Everything can be translated. That which is 'untranslatable' hasn't yet found its translator".

Autor de *Corazón de crónicas* (Edit. Caminos, 1993) y *Al final de lo lejos* (Lom, 1997), prepara su próximo libro de poemas que se titu-

"De la relación entre el vino y la literatura hay otros voceros más autorizados que yo".

Teillier, Ramon Díaz Eberovic, aunque sin un orden jerárquico".

Asimismo, la traducción literaria es otro blanco de sus preocupaciones, al punto que un proyecto sobre este tema lo llevó recientemente a Estados Unidos:

"Sobre mi proyecto sólo

laré *Palimpsesto*. Pero no sólo le interesa difundir su propia obra; junto con Germán Carrasco hizo una recopilación de la poesía joven de nuestro país, publicada en Argentina.

"Creo que entre los poetas jóvenes de Chile se cuentan Stella Díaz Varín —no

estoy bromeando—; Tomas Harris con su *Itaca*; el resucitado Rosamel del Valle gracias a Leo Sanhueza. Y de los cronológicamente jóvenes, creo que hay una partida destacadísima entre Vieri Pérez, Leonidas Rubio, Jorge Velásquez, Christian Formoso, Vero Jiménez y Antonio Silva, entre otros, que han profundizado e inaugurado distintas vertientes para la poesía chilena".

Por último, Cristián Gómez intenta explicar por qué se ha involucrado en este peligroso oficio en los tiempos inciertos que vivimos:

"Creo —concluye— que hay que dar vuelta la frase de Adorno: después de Auschwitz, sólo se puede escribir poesía".

Opiniones del jurado

Della Domínguez: "Con esta jura de talentos en verso a litro libre, hemos tomado el pulso del hombre y de la tierra que, bajo el cielo de Dios, en estos empiezos del XXI, no despierta su tradición de uvas bíblicas y pecadoras".

Andrés Morales: "Desde décimas populares hasta poesía reflexiva, inquietadora y melancólica, los poetas han escrito un conjunto de textos que pueden considerarse como una particular antología del género lírico en nuestro país".

Leonardo Sanhueza: "La poesía tiene tratos con el vino en cuanto éste es uno de sus más fértiles motivos, ya sea por su sensualidad, ya por su vinculación con la naturaleza, ya por la manoseada embriaguez bursátil. De todo ello dan buena cuenta los poemas finalistas del concurso".

Confieso que he bebido [artículo] Beatriz Berger.

Libros y documentos

AUTORÍA

Berger, Beatriz

FECHA DE PUBLICACIÓN

2002

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Confieso que he bebido [artículo] Beatriz Berger. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile